

Mayk Wendt e David Brodbeck (da schn.) da la scoula d'Avrona han organisà il referat.

FOTOS B. STECHER



Olaf Koop ha referi i'l local cultural dal BES a Scuol.

## Nervusità es üna malatia da nos temp

Referat dad Olaf Koob da Berlin a Scuol

DA BENEDICT STECHER / ANR

**A chaschun dal 60avel anniversari da la Scoula Rudolf Steiner ad Avrona han ils responsabels organisà ün referat cun Olaf Koob da Berlin aint il local da cultura dal BES a Scuol. Il tema dal referat d'eira «nervusità, üna malatia da nos temp». Il terz referat a chaschun dal 60avel giubileum da la scoula d'Avrona ha tematisà il fenomen nervusità chi dominescha il temp hectic d'hozindì. Il referent *Olaf Koop* (1943) chi ha stübgia medicina a Freiburg ed a Wanne-Eickel abita e lavora a Berlin. El es bler in viadi in Germania, ma eir sur cunfin cun referats e seminars. El ha eir collavurà pro pro-**

gets chi's dedicheschan a drogas e problems socials. Koop ha scrit eir divers cudeschs ed es ün perit per malatias chi han da chefar culla nervusità e culla psica. Cha'l tema saja uschè vast, cumples e cumplichà chi nu's possa spettar ch'el preschainta in quist'occasiun soluziuns perdrüaivlas, ha dit Koop, seis referat dess muossar üna via in ün'otra direzioni co quellas üsitudas: «Il problem es quel cha cul esser surdumandà dvainta l'uman nervus, ha da cumbatter cum problems psicosomatics chi vegnan nomnats stress ed oter plü.» El ha constatà cha aint il tren, aint il bus nu discorran ils umans ün cun l'oter e cha tuot l'atmosfera seja superficial e fraida. Quel es üna

### Per guarir il corp as stoja incleger l'orma

«Socrates chi ha vivü avant 2500 ons d'era da l'avis cha bleras masdinas nun hajan ingün effet schi nu's müda niuglia vi da l'orma da l'uman. El nu pudaiva incleger chi dà meidis pel corp e da quels per l'orma, causa cha quellas duos chosas toccan insembel.» 70 fin 80 pertschient da las malatias sun da taimpra psicologica. La dumonda cardinala es perKoop, che as stoja far na per guarir üna malatia, dimpersè per mantgnair la sandà? «Co as desa viver sainza dvantar amalà pervi dad influenzas negativas sco da l'electronica, telefonins, computers, gös da computer e viver in möd superficial e subjectiv. Ün pled important es qua l'anim. Quel es üna

sintesa da trais differentas chosas: Il pensar, l'immaint ed il resentir. L'anim es immez nos corp sper il cour.» Scha l'uman es bun da far alch special sco pitturar, far musica, as muantar, na las lavoars dal minchadi dimpersè individualità, lura as chattar el, sco ch'el referent ha dit, eir corporalmaing bain. Scha l'uman as muainta sveitras il muond e nu piglia il temp per reflettar e per registrar quai ch'el vezza, lura cumainzan ils problems: Cha'l tempo dvainta «velozifer», voul dir veloce per sveit e zifer per Luzifer. «No nun eschan plü preschaints e la nervusità crescha. Quel tema es gnü perseguità dad homens dal fat chi han scrit eir cudeschs ed han rendü attent a quel fenomen. No restain sans scha no eschan buns da registrar pa-

cas robas dal minchadi, ma quellas in ün möd intensiv. Insuffizienza dal gnirom ha per conseguenza cha'l umans survegnan depressiuns.» Chi's sapcha intant cha'l gnirom e'l ranuogls as recreeschans tanter las ündesch la saira e las trais la not. «Sch'i's vezza co cha la giuentüm d'hozindì es durante quel temp activa in discos, cun consümar alcohol ed otras drogas, lura nun esa dás dar da buonder cha quels ston gnir amalats.» In mia pracha n'ha eu fat surasen cha glieud dad oters pajais ha suvert greiv: «Sch'a'l cheu d'ün uman per exampel da l'Italia es a Köln, seis cour però a Palermo, po quai esser per quella persuna fisch pesant. Blers d'els han adüna darcheu malatias chi han da chefar cun quella situaziun per els dischagreablea.»

## Prüm turnier da «Brändi Dog in Engiadina

DA REST GIACUN DERMONT / ANR

**Il gö «Brändi Dog» ha in Svizra adüna diplüs amatuors. Il prüm turnier da quist gö in Engiadina ha gnü lö a Tschlin. Illas vastezzas dal Canada cun sias sairas d'inviern lungas e solitarias sun gös da cumpagnia fisch populars. Dürant üna da quistas sairas es nada l'idea d'üna versiun modifichada e plü raffinada dal cuntschaint gö «Chi va plan, va san». Da l'on 1982 ha imprais ün périn svizzer, in viadi in Canada, a cugnoscher quista varianta dal gö. Ferm fascinats dal gö in quista fuorma han els manà üna copcha da la tabla da gö in lur patria i'l chantun San Galla. Cun preschantar il gö ad amis e cuntschaints ha cumanzà la derasazion in Svizra Bassa ed eir vers il Grischun. Las prümas tablas da gö sun gnüidas prodütas in ufficinas protettas. Il plü grond suc-**

cess han gnü ils gös fats ill'ufficina protetta Brändi a Lucerna. Perquai as nomna il gö hozindì «Brändi Dog». Daspö l'on 1993 veganorganisats illa Svizra centra la turniers da quist gö. La feivra da «Brändi Dog» es rivada eir a Tschlin. In dumengia es gnü organisà illa salerta da l'anteriura chasa da scoula il prüm turnier da «Brändi Dog» na be da Tschlin, dimpersè da tuot l'Engiadina.

### «Ün gö specialmaing simpatic»

*Ursula Andina*, l'organisatura dal turnier a Tschlin ed amatura dal «Brändi Dog», es spür fascinaziun: «A mai para fich bun ch'el singul giouva aint in ün team ed isstess per sai svessa. Gudagnar as poja però be i'l team. Quai es simpatic pro quist gö.» Ella giouva fingeä daspö ün ter temp quist gö in famiglia ed eir culs vaschins. Cur ch'ella ha dudi dals differents tur-

niers da «Brändi Dog» in Svizra es nada l'idea d'organisar ün tal turnier eir a Tschlin. Las 24 annunzchadas personas da tuottas etats dan perdüttà dal grond interest. «A mai haja fat plaschair chi s'ha pudü persvader eir als giuvens dal cumün da partcipar. In dumengia sun gnüts eir ün pér da la giuventüna dal cumün a giovar.»

### Partecipants da Tschlin fin Moskau

Al turnier a Tschlin han tut part sper ils indigens da cumün e regiun eir squadas da plü dalöntsch. Ultra d'un team da Basilea ed ün da Flem sun gnüts eir duos squadas da Tavo. Tanter quels d'eiran *Attilio Derungs* da Monstein e sia amia *Irina Feidina* da Moskau. El nun es be bod inamurà dal «Brändi Dog», daspö ün pér ons fa'l svessa tablas da quist gö. Il pedagog social ha adüna gnü üna affinità

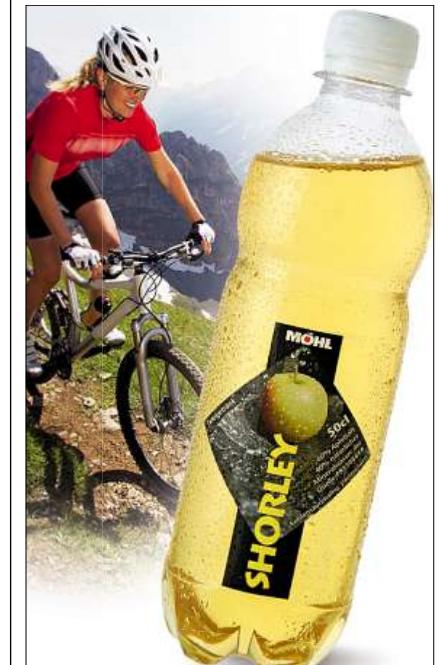
per laver manuala. «Sper il giovar svessa es dvantà il far gös meis seguond grond hobi. Eu vend meis gös sün marchats, ingon eir sün ün in Engiadina, nempe a Puntraschigna.» A savair dal turnier a Tschlin es Derungs gnü grazcha a la pagina d'internet svizra cul tema «Brändi Dog». «Be da pais m'haja annunzchà pro Ursula. Eu n'ha gnü grond plaschair da quist turnier in Engiadina.» Sco ch'el agiundscha, es quist stat seis ottavel turnier, al qual el ha tut part quist on.

### «Chi va plan, va san» sainza lungurella

La tabla dal gö es plü o main listessa sco pro «Chi va plan, va san». Eir las differenzas sun insèe marginalas, ma lur effet es enorm grond. Invezza dad eruir culs dats quant toc chi's po mouver las figuras vain quai fat cun cartas da poker. Las indica-

ziuns da valor da las cartas decidan dal trageit chi's po ir. Differantas cartas han implü funcziuns specialas, chi sun però facultativas. Tschartas cartas permettan dad ir in avao, otras da mouver la figura dals adversaris o perfin da müdar la posiziun da diuos differentas figuras. Quista nouva versiun renda il gö plü sveit, minchatant però eir plü «malsan» (pel giovar).

reclama



### Shorley – für natürliche frische Energie

Der erfrischende Durstlöscher aus 60 % Schweizer Apfelsaft und 40 % Passuggen-Mineralwasser.

**MÖHL**  
Mosterei Möhl AG, 9320 Arbon  
Appelsäfte



Ils premis pels vendschaders, cun buntats indigenas e bigliets per far il bogn. FOTOS F. ANDRY



Maud ed Angelo Andina han güdà as organisar e realisar il turnier a Tschlin.